

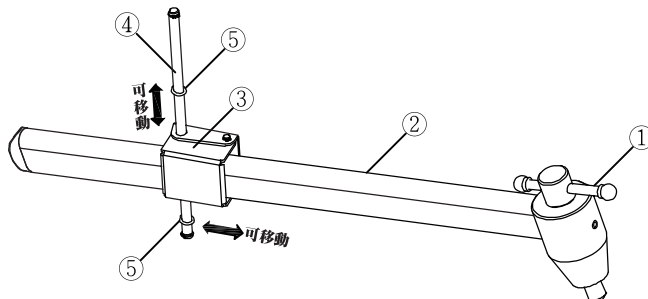


詳細操作影片請至 Super B 官網 <http://www.superbiketool.com/> 觀看

點擊 Product ➔ Product List ➔ Frame & Fork ➔ TB-1946

零件對照表

編號	名稱	數量
①	定位旋柄	1
②	校正桿	1
③	滑座	1
④	量測桿	1
⑤	O型環	2



使用說明

1. 將後變速器拆下，順時針旋轉定位旋柄①與後變吊耳鎖緊。(如圖一所示)

2. 旋轉輪圈，將輪圈上氣嘴位置調整到A點位置。(如圖二所示)

3. 轉動校正桿②到A點位置(如圖二所示)，再移動量測桿④前端接觸輪圈，並移動O型環⑤貼齊滑座③以完成基準點設定。(如圖三所示)

4. 旋轉校正桿②到A, B, C, D四點進行量測(如圖二所示)，會產生以下兩種情況：

4-1. 若O型環⑤與滑座③間或量測桿④與輪圈之間都沒有間隙(如圖三所示)，表示輪圈到滑座③的距離在A~D四點皆相同，代表後變吊耳與輪圈平行。

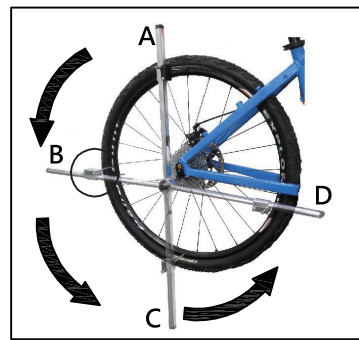
4-2. O型環⑤與滑座③間或量測桿④與輪圈之間出現間隙(如圖四、五所示)，表示後變吊耳與輪圈不平行。

5. 若間隙誤差較小，可直接使用校正桿②調整後變吊耳，直到A~D四點輪圈到滑座③的距離皆相同，即可使後變吊耳與輪圈平行。若誤差較大，建議更換後變吊耳。

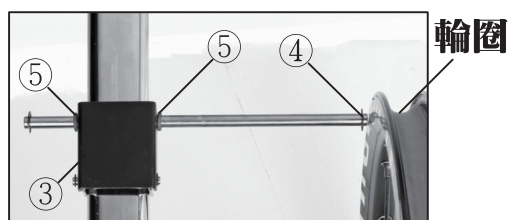
⚠ 請以輪圈上同一點為定位基準點，以減少因為輪圈偏擺或是輪圈角度造成的誤差



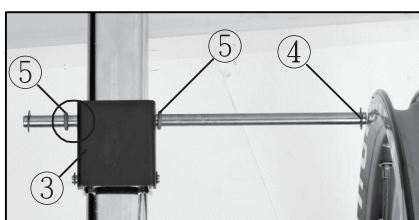
(圖一)



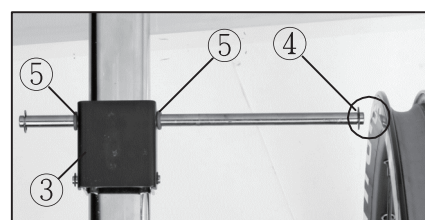
(圖二)



(圖三)



(圖四)



(圖五)

⚠ 校正前請先與車架製造商確認車架是可以被校正的

注意事項

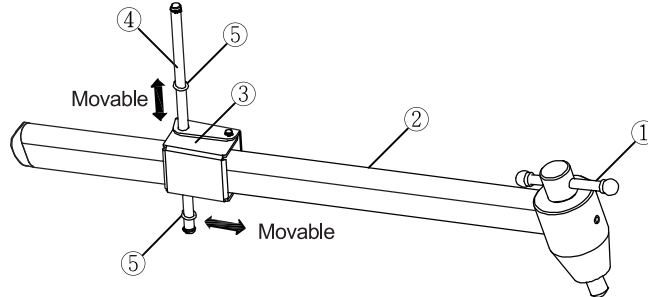
1. 使用前，請詳讀說明書。
2. 請確實安裝後變吊耳校正規，以確保校正準確。
3. 後變吊耳校正規，可專用於測量及微調鋼製車架和鋁合金材質的後變吊耳。
4. 若因人為不當操作導致車架超過負載而造成的損傷，則本公司將不負擔其相關責任。



For detailed operation videos, please visit the Super B official website at <http://www.superbiketool.com/>
Click Product ➔ Product List ➔ Frame & Fork ➔ TB-1946

Parts Description

No.	Part Name	Qty.
①	Handle	1
②	Alignment Rod	1
③	Sliding Base	1
④	Indicator	1
⑤	O-Ring	2



Instruction

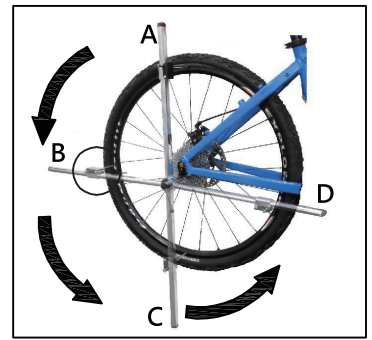
- Remove the rear derailleur first, then rotate the Handle ① clockwise to tighten it onto the rear hanger. (See Figure 1)
- Rotate the rim until the valve is positioned at point A. (See Figure 2)
- Rotate the Alignment Rod ② to point A (see Figure 2). Make the Indicator ④ contact the rim, then move the O-Ring ⑤ against the Sliding Base ③ to set the reference position. (See Figure 3)
- Rotate the Alignment Rod ② and valve to points A, B, C and D (see Figure 2) to take the measurements. There will be two possible situations:
 - 1- If there is no gap between the O-Ring ⑤ and Sliding Base ③, or between the Indicator ④ and the rim (see Figure 3), it means the distance between the rim and Sliding Base ③ at points A-D is the same. Therefore, the hanger and rim are parallel.
 - 2- If there is any gap between the O-Ring ⑤ and Sliding Base ③, or between the Indicator ④ and the rim (see Figure 4 & 5), it means the hanger and rim are not parallel.
- If the gap differences of the hanger are small, you can fine-tune it using the Alignment Rod ② until the distance between the rim and Sliding Base ③ at all four points (A, B, C and D) becomes equal. In this case, the hanger and rim are parallel. But if the gap differences are large, it is recommended to replace the hanger with a new one.



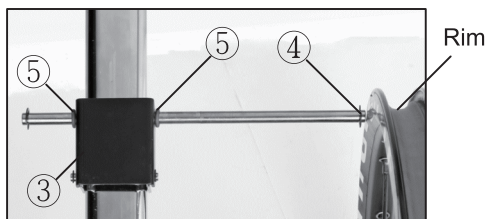
Keep the same measuring reference point on the rim to avoid any variation caused by rim deformation or rim angle differences



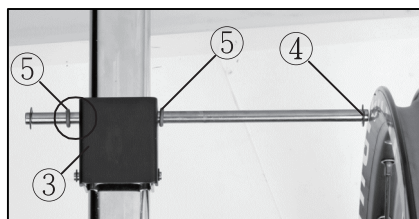
(Figure 1)



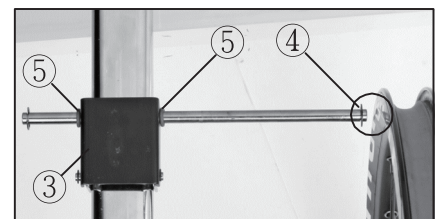
(Figure 2)



(Figure 3)



(Figure 4)



(Figure 5)



Consult the frame manufacturer to ensure the frame is suitable for truing

Caution

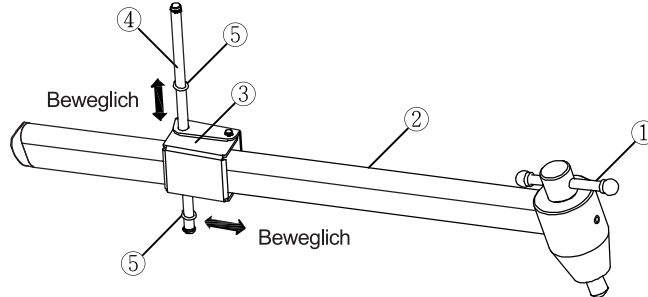
- To ensure accurate alignment results, please follow the operating instructions carefully.
- The derailleur hanger alignment gauge is specially designed for measuring and aligning steel frames and aluminum hangers.
- Super B shall not be held responsible for any frame damage caused by misuse or improper operation.



Für detaillierte Bedienvideos besuchen Sie bitte die offizielle SuperB Website unter <http://www.superbiketool.com/>, Klick Product ➔ Product List ➔ Frame & Fork ➔ TB-1946

Teile Beschreibung

No.	Part Name	Qty.
①	Griff	1
②	Ausrichtstange	1
③	Schiebesockel	1
④	Messanzeiger	1
⑤	O-Ring	2



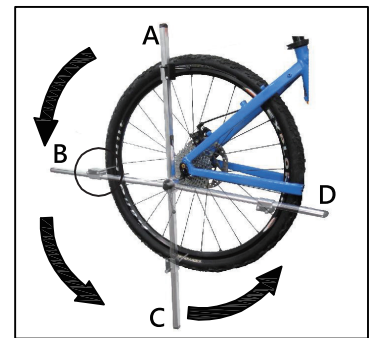
Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie zuerst das Schaltwerk, drehen Sie danach den Griff ① im Uhrzeigersinn, um ihn fest auf das Schaltauge zu schrauben. (Siehe Abbildung 1)
- Drehen Sie das Laufrad, bis das Ventil an Position A steht. (Siehe Abbildung 2)
- Drehen Sie die Ausrichtstange ② zur Position A. (Siehe Abbildung 2) Lassen Sie den Messanzeiger ④ die Felge berühren und schieben Sie den O-Ring ⑤ gegen den Schiebesockel ③, um die Referenzposition festzulegen. (Siehe Abbildung 3)
- Drehen Sie die Ausrichtstange ② und das Laufrad zu den Punkten A, B, C und D (Siehe Abbildung 2), um die Messungen durchzuführen. Es gibt zwei mögliche Ergebnisse:

Hinweis: Verwenden Sie stets den selben Messpunkt an der Felge, um Messabweichungen durch Felgenverformung oder unterschiedliche Felgenwinkel zu vermeiden.

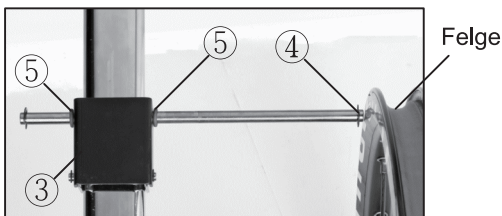


(Abbildung 1)

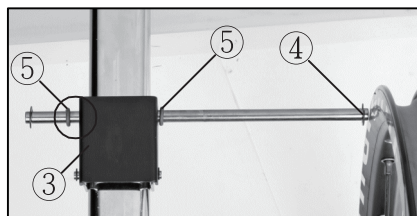


(Abbildung 2)

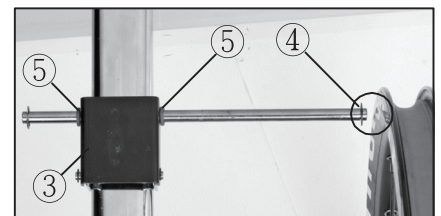
- 4-1. Wenn kein Spalt zwischen O-Ring ⑤ und Schiebesockel ③ oder zwischen Messanzeiger ④ und der Felge besteht (Siehe Abbildung 3), bedeutet dies, dass der Abstand zwischen Felge und Schiebesockel an allen Punkten (A-D) gleich ist. Das Schaltauge und die Felge sind also parallel.
 - 4-2. Wenn ein Spalt zwischen O-Ring ⑤ und Schiebesockel ③ oder zwischen Messanzeiger ④ und der Felge vorhanden ist (Siehe Abbildung 4 & 5), sind Schaltauge und Felge nicht parallel.
5. Wenn die Abweichungen des Schaltauges gering sind, können Sie diese mit der Ausrichtstange ② feinjustieren, bis der Abstand zwischen Felge und Schiebesockel ③ an allen vier Punkten (A, B, C und D) gleich ist. In diesem Fall sind Schaltauge und Felge parallel. Sind die Abweichungen jedoch groß, wird empfohlen, das Schaltauge durch ein neues zu ersetzen.



(Abbildung 3)



(Abbildung 4)



(Abbildung 5)



Kontaktieren Sie den Rahmenhersteller, um sicherzustellen, dass der Rahmen für das Richten geeignet ist.

Warnhinweise

- Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um ein genaues Messergebnis zu gewährleisten.
- Dieses Werkzeug ist speziell für Stahlrahmen und Aluminium-Schalttaugen konzipiert.
- Super B übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung oder Fehlbedienung entstehen.

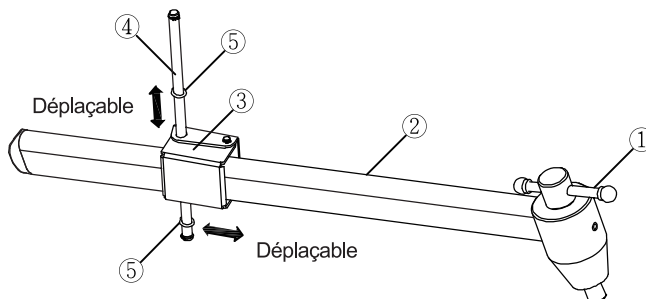


Vidéos de fonctionnement détaillées, sur le site officiel de Super B à l'adresse

suivante : <http://www.superbiketool.com/>, Clic Produit ➔ Liste produit ➔ Cadre & fourche ➔ TB-1946

Déscription des pièces

No.	Nom de la pièce	Qté.
①	Poignée	1
②	Tige d'alignement	1
③	Base coulissante	1
④	Indicateur	1
⑤	Joint torique	2



Mode d'emploi

1. Démontez d'abord le dérailleur, tournez ensuite la poignée ① dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer dans la patte de dérailleur arrière. (voir Figure 1)

2. Tournez la roue jusqu'à ce que la valve soit positionnée au point A. (voir Figure 2)

3. Tournez la tige d'alignement ② au point A (voir Figure 2). Mettre en contact l'indicateur ④ avec la jante, et déplacer le joint torique ⑤ contre la base coulissante ③ pour régler la position de référence. (voir Figure 3)

4. Tournez la tige d'alignement ② et la valve aux points A, B, C et D (voir Figure 2) pour prendre les mesures. Il y a 2 situations possibles :

4-1. S'il n'y a pas d'écart entre le joint torique ⑤ et la base coulissante ③, ou entre l'indicateur ④ et la jante (voir Figure 3), cela signifie que la distance entre la jante et la base coulissante ③ aux points A-D est la même. Par conséquent, la patte de dérailleur et la jante sont parallèles.

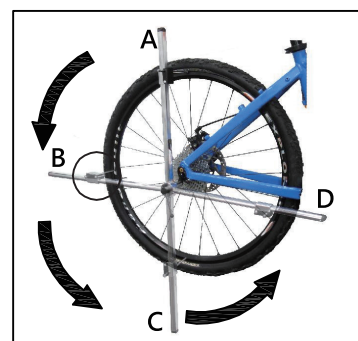
4-2. S'il y a un écart entre le joint torique ⑤ et la base coulissante ③, ou entre l'indicateur ④ et la jante (voir figures 4 et 5), cela signifie que la patte de dérailleur et la jante ne sont pas parallèles.

5. Si les différences d'écart de la patte de dérailleur sont faibles, ajuster avec la patte d'alignement ② jusqu'à ce que la distance entre la jante et la base coulissante ③ à tous les points (A, B, C et D) devienne égale. Dans ce cas, la patte et la jante sont parallèles. Mais si les différences d'écart sont trop grandes, il est recommandé de remplacer la patte de dérailleur par une nouvelle.

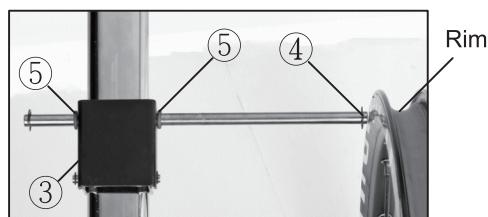
! Garder la même référence de point d'alignement sur la jante pour éviter toute variation causée par une jante déformée ou voilée.



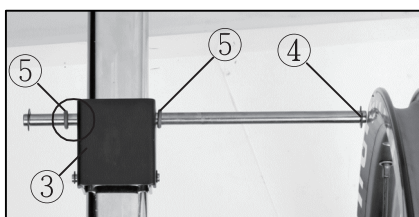
(Figure 1)



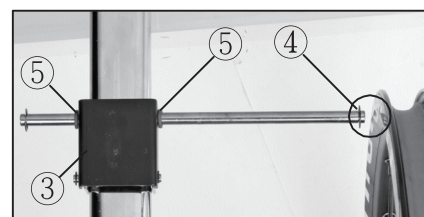
(Figure 2)



(Figure 3)



(Figure 4)



(Figure 5)



Consulter le fabricant de cadre pour vous assurer que celui-ci est adapté au redressage.

Attention

1. Pour garantir des résultats d'alignement précis, veuillez suivre attentivement le mode d'emploi.
2. La jauge d'alignement pour patte de dérailleur est spécialement conçue pour mesurer et aligner les cadres en acier et les pattes en aluminium.
3. Super B ne saurait être tenu responsable des dommages causés au cadre par une mauvaise utilisation ou un fonctionnement incorrect.